



牧田®

牧田牌  
专业电动工具

使用说明书

# 充电式草坪修剪机

## DLM380



使用前请阅读。








# 规格

型号		DLM380	
修剪宽度		380 mm	
空载速度		3,700 /min	
尺寸 (长 × 宽 × 高)	操作期间	1,145 mm × 465 mm × 1,023 mm - 1,070 mm	
	存放时	680 mm × 470 mm × 505 mm	
额定电压		D.C. 36 V	
标准电池组  警告：仅可使用指定的电池组。		BL1815N / BL1820 / BL1820B	BL1830 / BL1830B / BL1840 / BL1840B / BL1850 / BL1850B / BL1860B
净重		14.5 kg	15.0 kg

- 生产者保留变更规格不另行通知之权利。
- 规格和电池组可能因销往国家之不同而异。
- 重量（带电池组）符合EPTA-Procedure 01/2003

## 符号

以下显示本工具使用的符号。在使用工具之前请务必理解其含义。

	特别小心和注意。
	阅读使用说明书。
	危险：注意抛掷物体。
	工具和旁观者的距离至少为15 m。
	切勿使手和脚靠近修剪机下面的刀片。
	检查、调节、清洁、维修、放置或存放修剪机前，请务必按下锁定钥匙。
	仅限于欧盟国家 请勿将电气设备或电池组与家庭普通废弃物一同丢弃！请务必遵守欧洲关于废弃电子电气设备、电池和蓄电池以及废弃电池和蓄电池的指令并根据法律法规执行。达到使用寿命的电气设备和电池组必须分类回收至符合环境保护规定的再循环机构。

## 噪音

典型A加权噪音级别（根据2000/14/EC测定）：

- 声压级 ( $L_{pA}$ ) :81 dB(A)
- 声功率级别 ( $L_{WA}$ ) :93 dB(A)
- 不确定度 (K) : 3 dB(A)

佩戴耳罩

## 振动

振动总值（三轴矢量和）（根据EN60335测定）：

- 振动值( $a_h$ ) :2.5 m/s<sup>2</sup>或更低
- 不确定度 (K) : 1.5 m/s<sup>2</sup>

**注：** 声明的振动值系根据标准测试方法测定，可用于相互比较工具。

**注：** 声明的振动值可用于工具性能的初步评估。

**警告：** 实际使用电动工具时的振动值可能因使用方法而不同于声明的振动值。

**警告：** 请务必基于预测的实际使用条件（考虑操作周期的所有方面，如工具关闭时间、怠速运行时间和启动时间）采取安全措施以保护操作人员。

仅用于欧洲国家

## EC符合性声明

牧田宣布以下设备：

设备名称：

充电式草坪修剪机

型号 / 类型：DLM380

规格：请查看“规格”表。

符合以下欧盟指令：

2000/14/EC、2006/42/EC

其生产环节遵循以下标准或标准化文件：

EN60335

符合2006/42/EC的技术文件可通过以下途径获取：

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070,  
Belgium

据2000/14/EC指令要求进行的符合性评估  
流程符合附录VI的规定

欧盟公告机构：

TÜV Rheinland LGA Products GmbH

Tillystraße 2

90431 Nürnberg, Germany

Identification number 0197

测得声功率级别：93 dB (A)

保证声功率级别：94 dB (A)

28.4.2015



Yasushi Fukaya

Director

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070,  
Belgium

## 重要安全注意事项

**警告！** 请通读所有的安全警告和所有的说明事项。若不遵循警告和说明事项，可能导致触电、起火和 / 或严重的人身伤害。

## 请保留所有的警告和说明事项，以备日后参考。

1. 准备使用时才可将钥匙插入修剪机。
2. 本设备不得由不熟悉操作说明的人员（包括小孩）和体力、感觉及心智不健全或缺乏经验和知识的人员使用，除非由负责他们安全的人员在使用时对他们进行监督和指导。
3. 应看管好儿童，勿让其玩耍本工具。

4. 勿允许儿童或不熟悉这些使用须知的人员使用本机器。当地法规可能会限制操作人员的年龄。
5. 切勿在附近有人（特别是儿童）或宠物的情况下操作机器。
6. 操作时要时刻谨记，如果给他人及其财产造成损失，操作者或用户要为此负责。
7. 操作机器期间，务必穿戴厚实的鞋子和长裤。请勿在赤脚或穿着露趾凉鞋时操作机器。避免穿着或佩戴宽松或带有绳线的衣服或首饰。它们可能会被卷入运动部件中。
8. 仅可在光线充足或良好照明的情况下操作机器。
9. 避免在湿草上操作机器。
10. 切勿在雨中操作本修剪机。
11. 用电池驱动的电动工具的使用和保养 - 请仅使用制造商指定的充电器进行充电。将适用于某一种类型电池组的充电器用于其他类型的电池组时，可能会导致起火。  
- 电动工具仅可使用专门指定的电池组。使用其他类型的电池组可能会导致人身伤害或起火。  
- 不使用电池组时请将其远离纸夹、硬币、钥匙、钉子、螺丝或其他小型金属物体放置。这些物体可能会使电池端子短路。使电池端子短路可能会导致灼伤或起火。  
- 使用过度时，电池中可能溢出液体。请避免接触。如果意外接触到电池漏液，请用水冲洗。如果液体接触到眼睛，请就医。电池漏液可能会导致过敏发炎或灼伤。
12. 请务必紧握手柄。
13. 请务必确保倾斜站立。
14. 操作时请行走，切勿跑动。
15. 搬动或握住工具时，请勿抓握外露的刀片或切割边。
16. 身体状态 - 请勿在药品、酒精或其他接受医疗的情况下操作修剪机。
17. 将保护罩安装到位，使其能正常发挥作用。
18. 手和脚应远离旋转的刀片。小心 - 电源关闭之后刀片还将移动一段距离。
19. 维修、清洁或从园艺工具中移除材料前，请拔掉钥匙。
20. 请仅使用本说明书中指定的正品刀片。
21. 操作之前，请仔细检查刀片上是否有裂缝或损坏。应立即更换有裂缝或损坏的刀片。

22. 修剪草坪前确保作业区域内无其他人员。如有任何人进入作业区域，请停止修剪机。
23. 修剪草坪前，请清除作业区域内的石块、铁丝、瓶子、骨头和大的树枝等异物，以防止人员受伤或损坏修剪机。
24. 若发现有任何异常请立即停止操作。关闭修剪机，并拔下钥匙。然后检查修剪机。
25. 切勿尝试在修剪机仍在运转期间调节轮脚的高度。
26. 在穿过车道、人行道、道路或任何砾石覆盖的路面前，请释放开关柄并等待刀片停止旋转。在将其放置，捡取修剪路径上的异物或在任何可能分散注意力的情况下，请务必拔下钥匙。
27. 草坪修剪机刀片撞击异物会导致严重的人身伤害。每次修剪前，请务必仔细检查草坪并清除所有异物。
28. 如果草坪机撞击到异物，请执行以下步骤：
  - 停止修剪机，释放开关柄并等待刀片完全停止。
  - 拔下锁定钥匙并取出电池组。
  - 彻底检查修剪机有无损伤。
  - 如果刀片有任何损伤，请予以更换。重新启动并继续操作修剪机前，请修复任何损伤。
29. 时常检查草篮是否有磨损或劣化。存放时，务必确保清空草篮。出于安全需要，请使用新的原厂替换草篮更换磨损的草篮。
30. 在清洁修剪机外壳及进行任何维修或检查前，请在离开设备时随时停止电机并拔下钥匙。
31. 反转或向自身拉机器时，务必小心谨慎。
32. 如果必须倾斜机器以搬运修剪机通过非草坪表面，以及机器进出作业区域时，请停止刀片。
33. 在保护罩或隔离罩有损坏，或者安全装置（如火花挡板和/或草篮）未安装到位时，请勿操作机器。
34. 根据操作指示小心开启电机，并使脚远离刀片。
35. 除必须倾斜机器进行启动外，请勿在开启电机时倾斜机器。需要倾斜修剪机时，切勿使倾斜度大于必要的程度，并仅提起离操作者较远的部分。
36. 请勿在站立在排出口前部时启动机器。
37. 勿使手和脚靠近旋转部件或置于其下。请勿在任何时间与排出口成直线站立。
38. 请勿在机器开启时进行搬运。
39. 停止机器，并拆下故障装置。确保所有运动部件已完全停止
  - 离开机器时；
  - 清除堵塞物或疏通滑槽前；
  - 检查、清洁或处理机器前；
  - 击打到异物后。在重新启动并操作机器前，检查机器损伤并进行修理时；
40. 如果机器开始异常振动（立即检查）
  - 检查损伤；
  - 更换或修复任何损坏部件；
  - 检查并拧紧松散的部件。
41. 调整机器时请小心谨慎，防止手指卷入移动刀片和机器的固定部件之间。
42. 修剪斜面草坪时，切勿上下颠簸。在斜面上改变方向时，请务必小心谨慎。请勿修剪较陡的倾斜面。
43. 请勿用水管冲洗，避免电机和电气连接部件进水。
44. 时常检查刀片安装螺栓，确保紧固妥当。
45. 保证所有螺母、螺栓和螺丝都已拧紧，确保设备处于安全的工作状态。
46. 存放前，务必使机器充分冷却。
47. 请注意，在维修刀片时，即便已切断电源，刀片仍可以移动。
48. 出于安全需要，请更换磨损或损坏的部件。仅使用原厂正品替换部件和附件。

## 请保留此说明书。

**警告：** 请勿为图方便或因对产品足够熟悉（由于重复使用而获得的经验）而不严格遵循相关产品安全规则。使用不当或不遵循使用说明书中的安全规则会导致严重的人身伤害。

## 重要安全注意事项

### 电池组相关

1. 在使用电池组之前，请仔细通读所有的说明以及（1）电池充电器，（2）电池，以及（3）使用电池的产品上的警告标记。
2. 请勿拆解电池组。
3. 如果机器运行时间变得过短，请立即停止使用。否则可能会导致过热、起火甚至爆炸。

4. 如果电解液进入您的眼睛，用清水将其冲洗干净并立即就医。否则可能会导致视力受损。
5. 请勿使电池组短路：
  - (1) 请勿使任何导电材料碰触到端子。
  - (2) 避免将电池组与其他金属物品如钉子、硬币等放置在同一容器内。
  - (3) 请勿将电池组置于水中或使其淋雨。

电池短路将产生大的电流，导致过热，并可能导致起火甚至击穿。
6. 请勿将工具和电池组置于温度可能达到或超过**50° C (122° F)**的场所。
7. 即使电池组已经严重损坏或完全磨损，也请勿焚烧电池组。电池组会在火中爆炸。
8. 请小心，勿撞击电池或使其掉落。
9. 请勿使用损坏的电池。
10. 关于如何处理废弃的电池，请遵循当地法规。

## 请保留此说明书。

### 保持电池最大使用寿命的提示

1. 在电池组电量完全耗尽前及时充电。发现工具电量低时，请停止工具操作，并给电池组充电。
2. 请勿对已充满电的电池组重新充电。过度充电将缩短电池的使用寿命。
3. 请在**10° C - 40° C (50° F - 104° F)**的室温条件下给电池组充电。请在灼热的电池组冷却后再充电。
4. 如果电池组长时间（超过六个月）未使用，请给其充电。

## 功能描述

### 安装或拆卸电池组

#### ⚠小心：

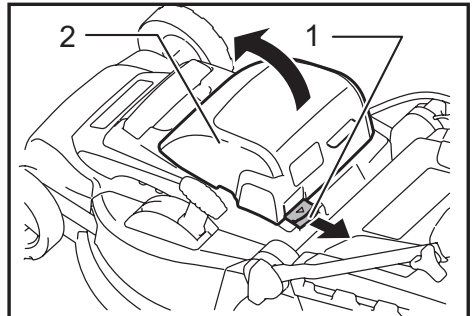
- 安装或拆卸电池组之前，请务必关闭工具电源。
- 使用前务必锁紧电池盖。以免泥土、灰尘或有水进入，使产品或电池组受损。
- 务必完全装入电池组，直至看不见红色指示灯。否则它可能会意外从工具中脱落，从而造成自身或他人受伤。
- 请勿强行安装电池组。如果电池组难以插入，可能是插入方法不当。

#### 注：

- 仅安装单个电池组时，工具无法工作。

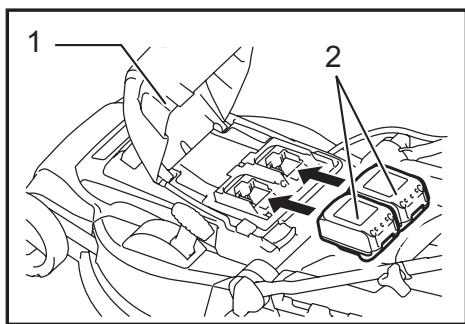
### 安装电池组；

1. 向自身拉动电池盖锁定杆并打开电池盖。



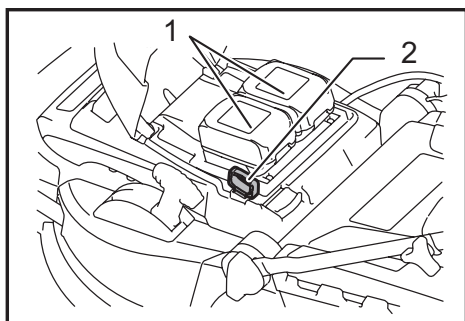
► 1. 电池盖锁定杆 2. 电池盖

2. 安装电池组时，要将电池组上的舌簧与外罩上的凹槽对齐，然后推滑到位。将其完全插入到位，直到锁定并发出卡嗒声为止。如果插入后仍能看到按钮上侧的红色指示灯，则说明其未完全锁紧。



► 1. 电池盖 2. 电池组

3. 在图示位置将锁定钥匙插入到底。



► 1. 电池组 2. 锁定钥匙

4. 关闭电池盖并推动直至其与锁定杆扣合。

### 从修剪机上拆下电池组；

1. 向自身拉动电池盖锁定杆并打开电池盖。
2. 按下电池组前侧的按钮，同时将电池组从工具中抽出。
3. 拔出锁定钥匙。
4. 关闭电池盖。

## 电池保护系统

本工具配备有工具 / 电池保护系统。该系统可自动切断电机电源以延长工具和电池寿命。

作业时，如果工具或电池处于以下情况，工具将会自动停止运转。部分情况下，指示灯会亮起。

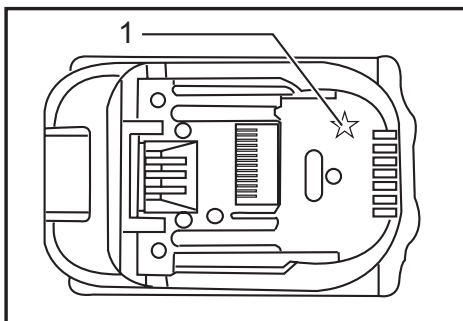
### 过载保护

以导致异常高电流的方式操作工具时，工具会自动停止运转，指示灯不闪烁。在这种情况下，请关闭工具并停止导致工具过载的应用操作。然后开启工具重新启动。

### 过热保护

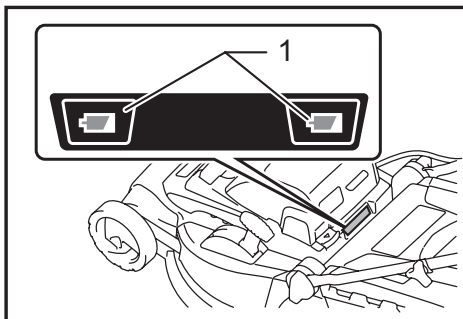
工具或电池过热时，工具将自动停止运转，指示灯无闪烁。此时，即使开启工具，工具也不会启动。在这种情况下，请待工具或电池冷却后再开启工具。

**注：** 电池过热保护仅通过带星形标志的电池组工作。工具过热保护系统通过电池组工作。



► 1. 星形标志

### 过放电保护

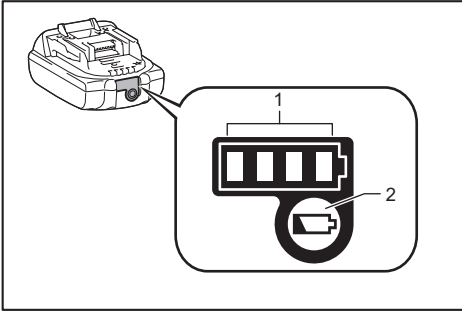


► 1. 电池指示灯

当电池的剩余电量变低时，低电量电池侧的电池指示灯会闪烁。进一步使用时，工具将停止运转且电池指示灯亮起约10秒。在这种情况下，请给电池组充电。

## 显示电池的剩余电量

### 仅限带指示灯的电池组



#### ► 1. 指示灯 2. CHECK（查看）按钮

按电池组上的CHECK（查看）按钮可显示电池剩余电量。指示灯将亮起数秒。

指示灯			剩余电量
■ 点亮	□ 熄灭	▨ 闪烁	
■ ■ ■ ■			75%至100%
■ ■ ■ □			50%至75%
■ ■ □ □			25%至50%
■ □ □ □			0%至25%
▨ □ □ □			给电池充电。
■ ■ □ □ ↑ ↓ □ □ ■ ■			电池可能出现故障。

**注：**在不同的使用条件及环境温度下，指示灯所示电量可能与实际情况略有不同。

## 电源开关的操作

### ⚠警告：

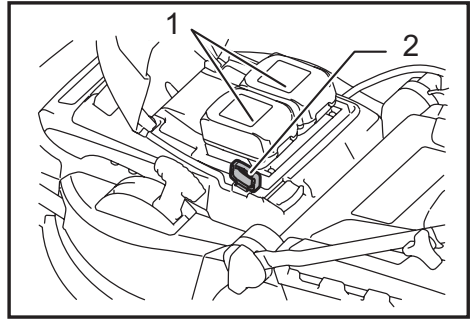
- 在将电池组安装至工具之前，请务必检查开关柄是否能扣动自如，松开时能否退回至原位。若工具上的开关无法正常工作，将可能导致工具失控或严重的人身伤害。

### 注：

- 试图一次修剪过多的草可能会导致电机因过载而无法启动。此时，请将修剪高度改为较高的位置以重新启动。
- 在未按下开关按钮时，即便已扣动开关柄，修剪机也不会启动。

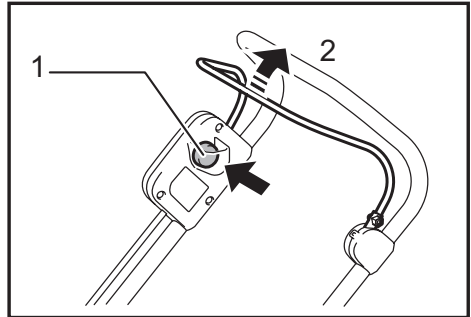
本修剪机配备有联锁开关和手柄开关。如果您注意到这些开关有任何异常，请立即停止操作，并将工具交由最近的Makita（牧田）授权维修服务中心进行检查。

- 安装电池组。将锁定钥匙插入联锁开关中，然后关闭电池盖。



#### ► 1. 电池组 2. 锁定钥匙

- 按下开关按钮。
- 按下开关按钮时，向自身拉开关柄。



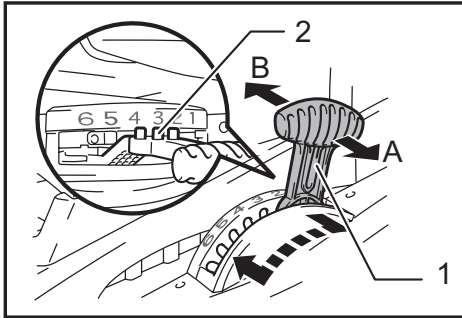
#### ► 1. 开关按钮 2. 开关柄

- 电机启动运转时即释放开关按钮。修剪机将会继续运转直至您释放了开关柄。
- 松开开关柄电机即停止。
- 不使用时，请拔下锁定钥匙。将锁定钥匙存于儿童接触不到的安全位置。

## 调节修剪高度

### 警告：

- 调节修剪高度时，切勿使手和腿置于修剪机身之下。
- 操作前请务必确保调节柄正确置于凹槽中。



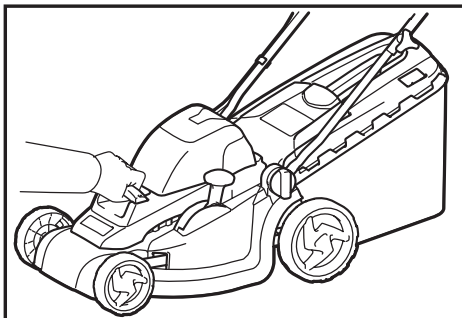
▶ 1. 修剪高度调节柄 2. 销

您可在25 mm - 75 mm范围内调节修剪高度。

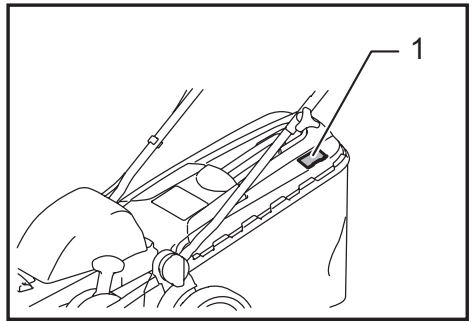
1. 按下锁定钥匙。
2. 将修剪高度调节杆拉向A侧。将其移动至您需要的修剪高度。确保修剪高度调节杆上的销钉与孔相配，并将杆转向B侧。

### 注：

- 仅可将修剪高度数值作为参考，因为草坪或地面的状态可能导致草坪高度与设定的高度略有不同。
- 请在不显眼的位置进行测试修剪以获得理想的修剪高度。
- 握紧工具时，更容易移动修剪高度调节杆。



草量指示器



▶ 1. 草量指示器

草量指示器显示被割掉的草的量。

- 如草篮未满，指示器在修剪期间处于悬浮状态。
- 如草篮已满，指示器在修剪期间则不会处于悬浮状态。在这种情况下，请立即停止修剪并倒空草篮。然后，清洁草篮使草篮的网状部分通风。

### 注：

- 指示器仅为粗略指示。视草篮内部的情况而定，指示器可能无法正常操作。

## 装配

### 警告：

- 对修剪机进行任何装配操作前，请务必按下锁定钥匙，并取出电池组。未按下锁定钥匙并取出电池组可能会造成意外启动，导致严重的人身伤害。
- 仅可在完整装配后启动工具。部分装配的情况下操作工具，将可能因意外启动而导致严重的人身伤害。

## 安装电池盖

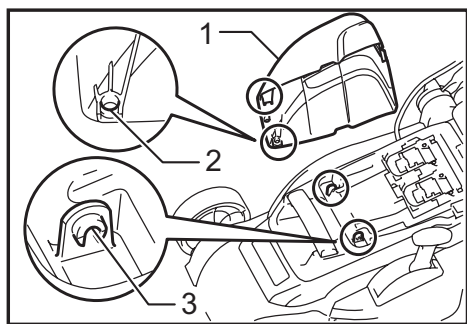
### 警告：

- 安装电池盖之前请勿插入锁定钥匙和电池组。否则可能会导致严重人身伤害。

操作前请安装好电池盖，以保护工具和电池组，以免进入泥土、灰尘或水。

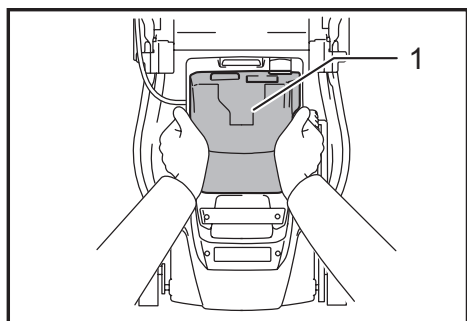
1. 将电池盖盖在工具上，使工具上的凸起部分与电池盖上的孔对齐。





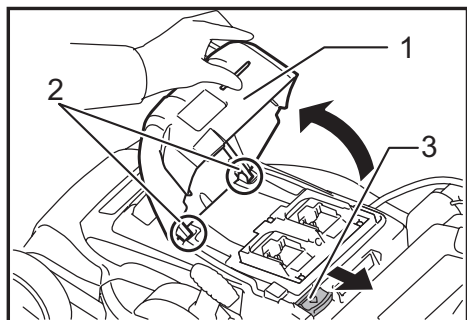
▶ 1. 电池盖 2. 孔 3. 凸起部分

2. 将手放在电池盖的中间并按动。



▶ 1. 电池盖

3. 首次操作前，检查电池盖的轴心点是否已安装正确。检查时，向自身拉动电池盖锁定杆并打开电池盖。



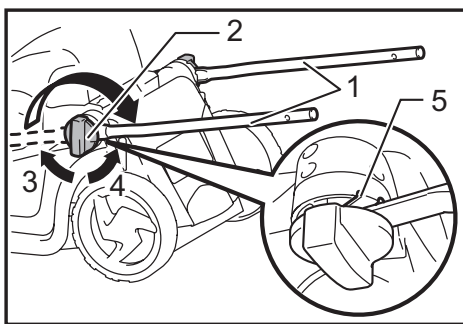
▶ 1. 电池盖 2. 轴心点 3. 电池盖锁定杆

## 安装手柄

### 警告：

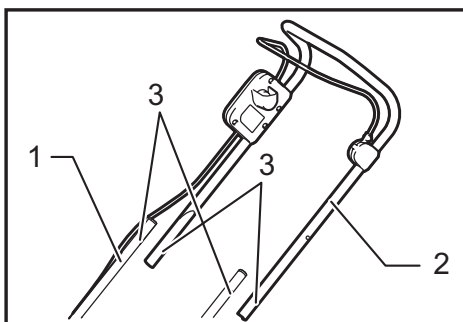
- 安装手柄时，勿使电线夹在手柄之间的部件中。

1. 拧松夹紧螺丝（两个）。



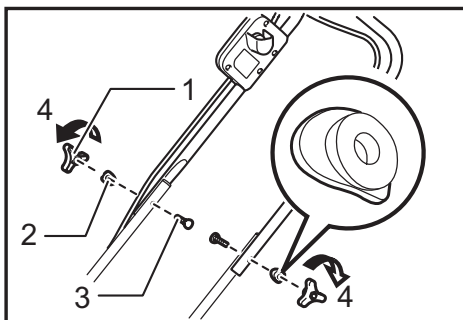
▶ 1. 下部手柄 2. 夹紧螺丝 3. 拧紧 4. 拧松 5. 凹槽

2. 向两侧展开下部手柄，展开到位后，将其向后枢转，放入挡板中的凹槽内。



▶ 1. 下部手柄 2. 上部手柄 3. 孔

3. 拧紧两侧的夹紧螺丝以紧固下部手柄。

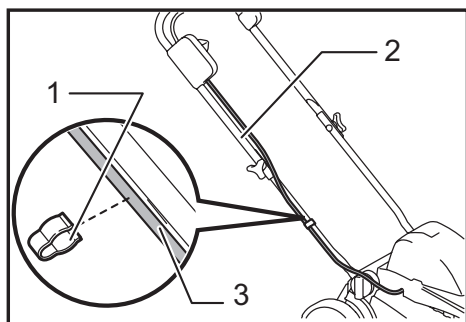


▶ 1. 夹紧螺母 2. 卷曲垫圈 3. 螺丝 4. 拧紧

4. 提起上部手柄，并将上部手柄的螺丝孔与下部手柄的螺丝扣对齐。用自带的螺丝、卷曲垫圈和夹紧螺母将其固定。

### 注：

- 此时，紧握上部手柄，以免其从手中滑落。



► 1. 支架 2. 上部手柄 3. 导线

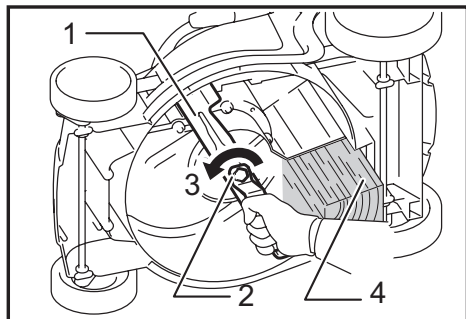
**注:**

- 安装上部手柄，使上部手柄和电源线的方向与图中所示相同。

**拆卸或安装刀片**

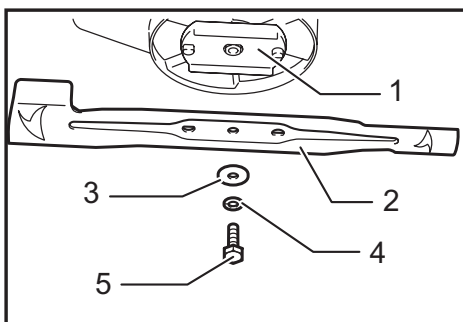
**⚠警告:**

- 拆卸或安装刀片时，请务必拔下锁定钥匙并取出电池组。未拔下锁定钥匙并取出电池组可能会造成严重的人身伤害。
- 释放开关后，刀片仍会旋转数秒钟。确保刀片已完全停止。
- 处理刀片时，务必佩戴手套。



► 1. 刀片 2. 扳手 3. 拧松 4. 木材

1. 侧面放置修剪机，使得修剪高度调节杆位于上侧。
2. 要锁定刀片，请将木材或类似物品插入修剪机。
3. 使用套筒扳手逆时针拧松螺栓。



► 1. 刀片支架 2. 刀片 3. 平垫圈  
4. 弹簧垫圈 5. 螺栓

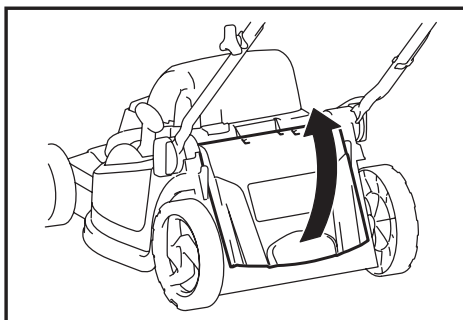
4. 依次拆下螺栓、弹簧垫圈、平垫圈和刀片。要安装刀片时，可按与拆卸刀片时相反的步骤进行。

**⚠警告:**

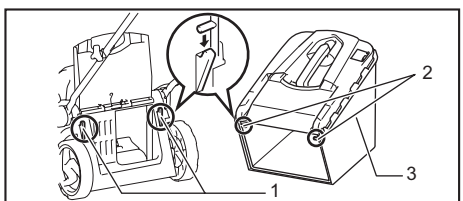
- 安装刀片时，请小心谨慎，因为其具有上部/下部朝向。
- 顺时针拧紧螺栓以固定刀片。
- 放置刀片时，要使得具有旋转方向箭头的刀片侧朝外。
- 确保刀片安装牢固。

**安装草篮**

拔下锁定钥匙。



抬起修剪机机身的后保护罩。



► 1. 凹槽 2. 挂钩 3. 草篮

将草篮钩挂到修剪机机身的凹槽上。

## 操作

### 修剪

#### ⚠警告：

- 开始修剪操作前，请清除修剪区域内的树枝和石块。此外，还要事先清除修剪区域内的任何杂草。
- 操作修剪机前，请务必佩带带有侧面罩的护目镜或安全眼镜。

修剪操作时，请用双手牢牢握住草坪修剪机的手柄。

前轮中部之间的宽度作为修剪范围的参考。为使修剪齐平，请使修剪区域与之前修剪过的区域部分重合。

定期检查草篮中的草量，并在装满前将其清空。每次定时检查前，请务必停止修剪机，并按下锁定钥匙和取下电池组。

#### 注：

- 在草篮已满的情况下使用草坪修剪机，会有碍于刀片旋转并给电机带来额外负载，这可能会导致工具破裂。

### 修剪长草草坪



请勿试图一次性修剪较长的草。相反，应分阶段修剪草坪，间隔一天或两天进行修剪，直至草坪高度统一。

#### 注：

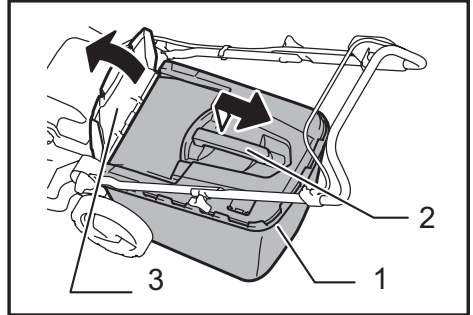
- 一次性将较长的草修剪得比较短，可能会导致草枯萎和/或堵塞主机内部。

### 清空草篮

#### ⚠警告：

- 为降低意外风险，请定期检查草篮是否有损伤或强度减弱，并在必要时进行更换。

1. 释放开柄。
2. 按下锁定钥匙。



- 1. 草篮 2. 手柄 3. 后保护罩

3. 打开后保护罩，使用手柄取出草篮。
4. 清空草篮。

## 保养和存放

### ⚠警告：

- 在存放或尝试执行检查或保养前，请务必按下锁定钥匙并取出电池组。
- 进行检查和保养操作时，请佩戴手套。

### ⚠小心：

- 切勿使用汽油、苯、稀释剂、酒精或类似物品清洁工具。否则可能会导致工具变色、变形或出现裂缝。

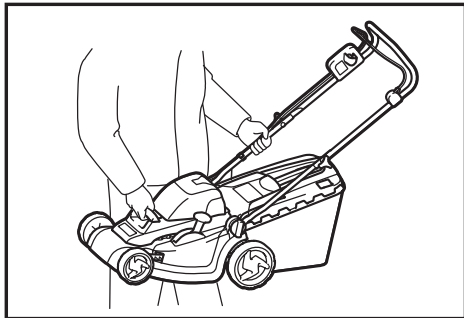
## 保养

1. 按下锁定钥匙。将其存于儿童接触不到的安全位置。
2. 仅可使用温和和肥皂和湿布清洁修剪机。清洁时，请勿喷洒或冲洗修剪机。
3. 将修剪机转向侧面，清除聚集在修剪机挡板内部的缠绕青草。
4. 检查并确保所有螺母、螺栓、旋钮、螺丝和紧固装置等都紧固良好。
5. 检查移动部件是否有损伤、破裂和磨损。请修理任何损坏或遗失的部件。
6. 存放修剪机前，请从中取出电池组。
7. 请将修剪机存于室内清凉、干燥和加锁的位置。请勿将修剪机和充电器存于温度可能达到或超过40° C (104° F) 的场所。

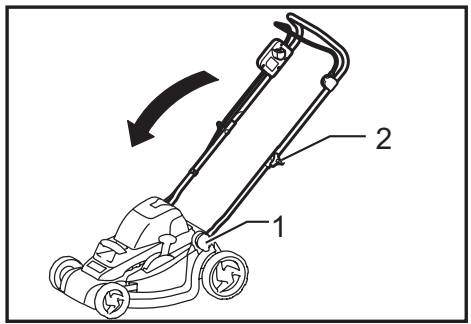
## 存放

### ⚠警告：

- 搬运或存放修剪机时，请握住手柄和修剪机的前把手。只握住手柄可能会造成严重的人身伤害或损坏修剪机。

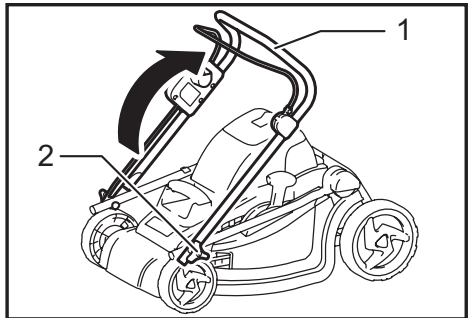


1. 拧松夹紧螺丝，展开下部手柄至两侧，然后向下移动手柄。同时，紧握前把手，防止其滑落到工具的远端。



- 1. 夹紧螺丝 2. 夹紧螺母

2. 拧松夹紧螺母，并向后枢转上部手柄。



- 1. 手柄 2. 夹紧螺母

为了保证产品的安全与可靠性，维修、任何其他的维修保养或调节需由Makita（牧田）授权的维修服务中心完成。务必使用Makita（牧田）的替换部件。

## 故障排除

请求维修前，请首先自行检查。如果您发现本手册中未作说明的问题，请勿拆解工具。而请联络Makita（牧田）授权维修服务中心，务必使用Makita（牧田）的替换部件进行修复。

故障状态	原因	措施
修剪机不启动。	未安装两个电池组。	安装充满电的电池组。
	电池故障（欠压）	请给电池组充电。如果充电无效，则更换电池组。
	未插入锁定钥匙。	插入锁定钥匙。
使用一段时间后电机不旋转。	电池电量低。	请给电池组充电。如果充电无效，则更换电池组。
	切割高度设定过低。	抬高高度。
未达到最大转速。	电池组安装不当。	按本手册所述安装电池组。
	电池电力下降。	请给电池组充电。如果充电无效，则更换电池组。
	驱动系统未正常工作。	请当地授权的维修服务中心进行维修。
切割工具不旋转： 立即停止机器！	异物（如树枝）夹入刀片旁。	清除异物。
	驱动系统未正常工作。	请当地授权的维修服务中心进行维修。
异常振动： 立即停止机器！	刀片不平衡，过度或不均匀磨损。	更换刀片。

## 选购附件

### 小心：

- 这些附件或装置专用于本说明书所列的**Makita**（牧田）电动工具。其他附件或装置的使用可能会有人身伤害风险。仅可将附件或装置用于规定目的。

如您需要了解更多关于这些选购附件的信息，请咨询当地的**Makita**（牧田）维修服务中心。

- 刀片
- **Makita**（牧田）原装电池和充电器

### 注：

- 本列表中的一些部件可能作为标准附件包含于工具包装内。它们可能因销往国家之不同而异。



**Makita Europe N.V.** Jan-Baptist Vinkstraat 2,  
3070 Kortenberg, Belgium

**Makita Corporation** 3-11-8, Sumiyoshi-cho,  
Anjo, Aichi 446-8502 Japan

[www.makita.com](http://www.makita.com)

885328-120 ZHCN 20160712
--------------------------------